



AT-ST3

取扱説明書 / スピーカースタンド

User Manual / Speaker Stands

Manuel de l'utilisateur / Supports de haut-parleurs

Bedienungsanleitung / Lautsprecherständer

Manuale dell'utente / Supporti per altoparlanti

Manual de usuario / Soportes para altavoces

Manual do Usuário / Suportes de alto-falante

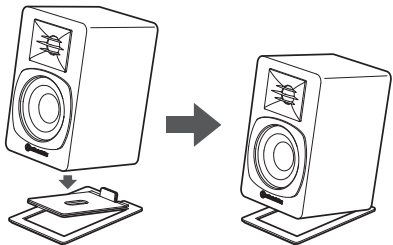
Руководство пользователя / Подставки для динамиков

使用説明書 / 喇叭腳架

사용설명서 / 스피커 스탠드

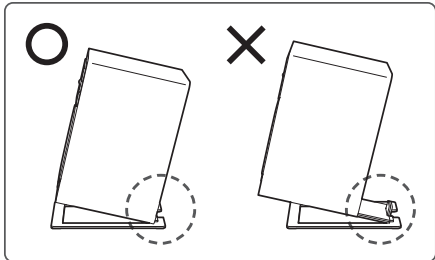
audio-technica

A



O

X



日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■ 安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

	注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。
● 直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。変形や不具合の原因になります。		
● 分解や改造はしないでください。破損や変形の原因になります。		
● 強い衝撃を与えないでください。破損や変形の原因になります。		
● 水をかけない／水滴や水しぶきのかかる場所に置かないでください。		
● 不安定な場所に置かないでください。転倒などによりけがや破損の原因になります。		
● 本製品の上に物(花瓶・植木鉢・水の入ったコップ・金庫など)を置かないでください。		

■ 使用上の注意

- 本製品はブックシェルフスピーカー専用です。ブックシェルフスピーカー以外のものも本製品の上に置かないでください。
- トールボーイタイプのスピーカーなど、本製品の使用により不安定になるスピーカーには使用しないでください。ご使用のスピーカーの取扱説明書も必ずお読みください。
- 設置するスピーカーは次の寸法をご確認のうえ、設置してください。
寸法 : 240mm×150mm×200mm (H×W×D)以内
重さ : 3.0kg以内
- 本製品を設置するときは、水平な場所に設置してください。

■ 設置方法

図のようにスピーカーを設置してください。

■ テクニカルデータ

- 外形寸法 : 35mm×115mm×155mm (H×W×D)
- 質量 : 約313g (1台)
- 耐荷重 : 3.0kg

改良などのため予告なく変更することがあります。

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■ Safety Precautions

- Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident.
- Do not store the product in direct sunlight, near heating devices, or in hot, humid, or dusty places. Doing so could cause deformation or defects.
- Do not disassemble or modify the product. Doing so could cause damage or deformation.
- Do not subject the product to strong impact. Doing so could cause damage or deformation.
- Do not expose the product to drips or splashes.
- Do not place the product on an unstable location. Doing so could cause associated devices to fall and be damaged or cause injury.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the product.

■ Notes on use

- This product is designed for use with compatible bookshelf speakers. Do not place anything other than speakers on the product.
- Do not use the product for speakers, such as tallboytype speakers, which may become unstable when used with the product. Be sure to read the user manual for the speaker before use.
- Before installing the speakers, make sure they fall within the compatible dimensions and weight listed below.
Dimensions: 240 mm (9.4") x 150 mm (5.9") x 200 mm (7.9") (H x W x D) or less
Weight: 3.0 kg (6.6 lbs) or less
- Be sure to install the product on a level surface.

■ Installation Method

Install the speaker as shown in the figure.

■ Specifications

- Dimensions: 35 mm (1.4") x 115 mm (4.5") x 155 mm (6.1") (H x W x D)
- Weight: Approx. 313 g (11 oz) (per stand)
- Load capacity: 3.0 kg (6.6 lbs)

Specifications are subject to change without notice due to improvements.

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement le manuel de l'utilisateur pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■ Consignes de sécurité

- Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Cela peut provoquer une déformation ou des dysfonctionnements.
- Ne démontez ou ne modifiez pas le produit. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations.
- Ne soumettez pas le produit à de forts impacts. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou éclaboussures humides.
- Ne placez pas le produit sur un emplacement instable. Cela peut faire tomber les appareils associés et les endommager ou provoquer des blessures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur le produit.

■ Remarques concernant l'utilisation

- Ce produit est conçu pour être utilisé avec des haut-parleurs compacts compatibles. À part les haut-parleurs, ne placez rien sur le produit.
- N'utilisez pas le produit pour des haut-parleurs, tels que des haut-parleurs de type Tallboy, qui peuvent devenir instables lorsqu'ils sont utilisés avec le produit. Veuillez lire le manuel de l'utilisateur du haut-parleur avant toute utilisation.
- Avant de monter les haut-parleurs, vérifiez qu'ils correspondent aux dimensions et au poids compatibles listés ci-dessous.
Dimensions : 240 mm x 150 mm x 200 mm (H x L x P) ou moins
Poids : 3,0 kg ou moins
- Veillez à installer le produit sur une surface plane.

■ Méthode d'installation

Installez le haut-parleur comme indiqué sur la figure.

■ Caractéristiques techniques

- Dimensions 35 mm x 115 mm x 155 mm (H x L x P)
- Poids : environ 313 g (par pied)
- Capacité de charge : 3,0 kg

Suite à des améliorations, les caractéristiques techniques peuvent changer sans avis.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■ Sicherheitsvorkehrungen

- Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf. Dadurch könnte es zu Verformungen oder Defekten kommen.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht und bauen Sie es nicht um. Dadurch könnte es zu einer Beschädigung oder Verformung kommen.

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen aus. Dadurch könnte es zu einer Beschädigung oder Verformung kommen.
- Das Produkt darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einer instabilen Stelle. Dadurch könnten Teile herunterfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Produkt.

■ Hinweise zur Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Verwendung mit kompatiblen Regallautesprechern vorgesehen. Stellen Sie keine anderen Gegenstände als Lautsprecher auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für Lautsprecher, die bei der Verwendung instabil werden könnten, wie etwa hohe, schmale Lautsprecher. Lesen Sie vor der Verwendung unbedingt die Bedienungsanleitung des Lautsprechers.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation der Lautsprecher, dass diese mit den unten aufgeführten Abmessungen und dem Gewicht kompatibel sind.
Abmessungen: 240 mm x 150 mm x 200 mm (H x B x T) oder weniger
Gewicht: 3,0 kg oder weniger
- Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche auf.

■ Installationsmethode

Installieren Sie den Lautsprecher wie in der Abbildung gezeigt.

■ Technische Daten

- Abmessungen: 35 mm x 115 mm x 155 mm (H x B x T)
- Gewicht: ca. 313 g (pro Standvorrichtung)
- Tragfähigkeit: 3,0 kg

Die technischen Daten können aufgrund von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■ Precauzioni di sicurezza

- Anche se questo prodotto è progettato per essere adoperato in totale sicurezza, sui errati potrebbero provocare incidenti.
- Non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi in grado di generare calore o in ambienti caldi, umidi o polverosi. Farlo potrebbe causare deformazioni o difetti.
- Non smontare o modificare il prodotto. Farlo potrebbe causare danni o deformazioni.
- Non sottoporre il prodotto a forti urti. Farlo potrebbe causare danni o deformazioni.
- Non esporre il prodotto a sgoccioli o schizzi di liquidi.
- Non posizionare il prodotto su superfici instabili. Farlo potrebbe causare la caduta e il danneggiamento dei dispositivi associati o causare lesioni.
- Non collocare sopra il prodotto oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi con fiori.

■ Note sull'utilizzo

- Questo prodotto è progettato per essere utilizzato con altoparlanti da scaffale compatibili. Non collocare sul prodotto nulla che non sia un altoparlante.
- Non utilizzare il prodotto per altoparlanti, ad esempio altoparlanti di tipo a colonna, che potrebbero risultare instabili quando vengono utilizzati con il prodotto. Assicurarsi di leggere il manuale dell'utente per l'altoparlante prima dell'uso.
- Prima di installare gli altoparlanti, assicurarsi che rientrino nelle dimensioni e nel peso compatibili elencati di seguito.
Dimensioni: 240 mm x 150 mm x 200 mm (A x L x P) o meno
Peso: 3,0 kg o meno
- Assicurarsi di installare il prodotto su una superficie piana.

■ Metodo di installazione

Installare l'altoparlante come mostrato nella figura.

■ Specifiche tecniche

- Dimensioni: 35 mm x 115 mm x 155 mm (A x L x P)
- Peso: circa 313 g (per supporto)
- Capacità di carico: 3,0 kg

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso a seguito di miglioramenti.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■ Advertencias de seguridad

- Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos. De lo contrario, podría deformarse o sufrir defectos.
- No desmonte ni modifique el producto. De lo contrario, podría causar daños o deformaciones.
- No someta el producto a golpes fuertes. De lo contrario, podría causar daños o deformaciones.
- No exponga el producto a goteos o salpicaduras.
- No coloque el producto en un lugar inestable. De lo contrario, los dispositivos asociados podrían caerse y dañarse o causar lesiones.
- No coloque sobre el producto ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero.

■ Notas sobre el uso

- Este producto está diseñado para su uso con altavoces de estantería compatibles. No coloque nada que no sean altavoces sobre el producto.

- No utilice el producto para altavoces, como los altavoces de tipo tallboy, que podrían volverse inestables al utilizarse con el producto. Asegúrese de leer el manual del usuario del altavoz antes de utilizarlo.
- Antes de instalar los altavoces, asegúrese de que se ajustan a las dimensiones y peso compatibles que se indican a continuación:
Dimensiones: 240 mm x 150 mm x 200 mm (Al x An x Fn) o menos
Peso: 3,0 kg o menos
- Asegúrese de instalar el producto sobre una superficie nivelada.

■ Método de instalación

Instale el altavoz como se muestra en la figura.

■ Especificaciones

- Dimensiones 35 mm x 115 mm x 155 mm (Al x An x Fn)
- Peso: aprox. 313 g (por estante)
- Capacidad de carga: 3,0 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso debido a mejoras.

Português

Obrigado por adquirir este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

■ Precauções de segurança

- Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como adequado pode resultar em acidente.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira. Fazer isso poderá causar deformação ou defeitos.
 - Não desmonte nem modifique o produto. Fazer isto poderá causar danos ou deformação.
 - Não submeta o produto a fortes impactos. Fazer isto poderá causar danos ou deformação.
 - Não exponha o produto a gotejamento ou respingos.
 - Não coloque o produto em um local instável. Isso poderá fazer com que os dispositivos associados caiam e sejam danificados ou causem ferimentos.
 - Não coloque objetos cheios de líquidos, como jaras, em cima do produto.

■ Notas sobre o uso

- Este produto foi projetado para ser usado com alto-falantes de estante compatíveis. Não coloque nada além de alto-falantes sobre o produto.
- Não use o produto para alto-falantes, tais como alto-falantes de pé, que podem ficar instáveis quando usados com o produto. Certifique-se de ler o manual do usuário para o alto-falante antes de usar.
- Antes de instalar os alto-falantes, verifique se eles estão dentro das dimensões e do peso compatíveis listados abaixo.
Dimensões: 240 mm x 150 mm x 200 mm (A x L x P) o menos
Peso: 3,0 kg ou menos
- Certifique-se de instalar o produto em uma superfície plana.

■ Método de instalação

Instale o alto-falante conforme mostrado na figura.

■ Especificações

- Dimensões: 35 mm x 115 mm x 155 mm (A x L x P)
- Peso: aprox. 313 g (por suporte)
- Capacidade de carga: 3,0 kg

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio devido a melhorias.

Русский

Благодарим вас за приобретение этого изделия! Перед использованием внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая.

- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах. Это может привести к деформации или дефектам.
- Не разбирайте и не модифицируйте изделие. Это может привести к повреждению или деформации.
- Не подвергайте изделие сильным ударам. Это может привести к повреждению или деформации.
- Не допускайте попадания капель или брызг воды на изделие.
- Не устанавливайте изделие в неустойчивом месте. Это может привести к падению или повреждению сопутствующих устройств или травме.
- Не ставьте на изделие емкости, наполненные жидкостью (например, вазы).

■ Примечания относительно использования

- Это изделие предназначено для использования с совместимыми полочными динамиками. Не ставьте на изделие ничего, кроме динамиков.
- Не используйте изделие для установки динамиков с высоким корпусом и других динамиков, которые могут быть неустойчивыми при использовании с данным изделием. Перед использованием обязательно прочтите руководство пользователя динамика.
- Перед установкой динамиков убедитесь, что они соответствуют совместимым габаритным размерам и весу, указанным ниже.
Габаритные размеры: 240 мм x 150 мм x 200 мм (B x Ш x Г) или меньше
Вес: 3,0 кг или меньше

- Следите, чтобы изделие было установлено на ровной поверхности.

■ Метод установки

Установите динамик, как показано на рисунке ниже.

■ Технические характеристики

- Габаритные размеры: 35 мм x 115 мм x 155 мм (B x Ш x Г)
- Вес: прибл. 313 г (одна подставка)
- Допустимая нагрузка: 3,0 кг

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с усовершенствованиями.

繁體中文

感謝您購買本產品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品，並請妥善保管使用說明書以備日後參閱。

■ 安全性的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引發事故。

- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近，高溫多濕或多塵的場所。否則可能會導致變形或缺陷。
- 請勿拆解或改造本產品。否則可能會導致損壞或變形。
- 請勿使本產品受到強烈撞擊。否則可能會導致損壞或變形。
- 請勿設置於會碰到液體或是被水滴及飛沫潑灑的位置。
- 請勿將產品放置於不穩定的位置。否則可能會導致相關設備掉落，損壞或造成人身傷害。
- 請勿在本產品上放置如花瓶等裝盛液體的容器。

■ 使用的注意事項

- 產品僅供搭配書架型喇叭使用。請勿將其他物品置於本產品上。
- 請勿使用於高腳型等可能因本產品導致不穩的喇叭。使用前，請參閱喇叭原廠說明書。
- 安裝前，請確認喇叭的尺寸與重量符合下列規格。
外型尺寸：240mm x 150mm x 200mm（高×寬×深）以下
重量：3.0kg以下
- 請務必將本產品設置在平坦的表面上。

■ 安裝方式

請按圖示安裝喇叭。

■ 產品規格

- 外型尺寸：35mm x 115mm x 155mm（高×寬×深）
- 重量：約313g（各腳架）
- 承重能力：3.0kg

因改良而有所變更時，恕不另行通知。

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 꼭읽어야 합니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의사항

- 본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다.
- 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 습하고 숨막거나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오. 변형이나 불량의 원인이 될 수 있습니다.
 - 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 파손이나 변형의 원인이 될 수 있습니다.
 - 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오. 파손이나 변형의 원인이 될 수 있습니다.
 - 제품을 물기에 노출시키거나 기기에 물이 튀지 않도록 하십시오.
 - 불안정한 장소에 제품을 놓지 마십시오. 그렇게 하면 관련 장치가 떨어져 손상되거나 부상을 입을 수 있습니다.
 - 화병과 같은 액체가 들어간 물건을 제품 위에 올려 놓지 마십시오.

■ 사용 시 참고사항

- 본 제품은 호환 가능한 선반 스피커와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 제품 위에 스피커 이외의 다른 물건을 놓지 마십시오.
- 돌보이형 스피커 등은 제품과 함께 사용하면 불안정해질 수 있으므로 해당 종류의 스피커에는 사용하지 마십시오. 사용하기 전에 스피커의 사용 설명서를 읽으십시오.
- 스피커를 설치하기 전에 아래에 열거된 호환 가능 크기 및 중량 이내인지 확인하십시오.
크기: 240mm x 150mm x 200mm (H x W x D) 이하
중량: 3.0kg 이하
- 반드시 표시된 평면의 곳에 제품을 설치하십시오.

■ 설치 방식

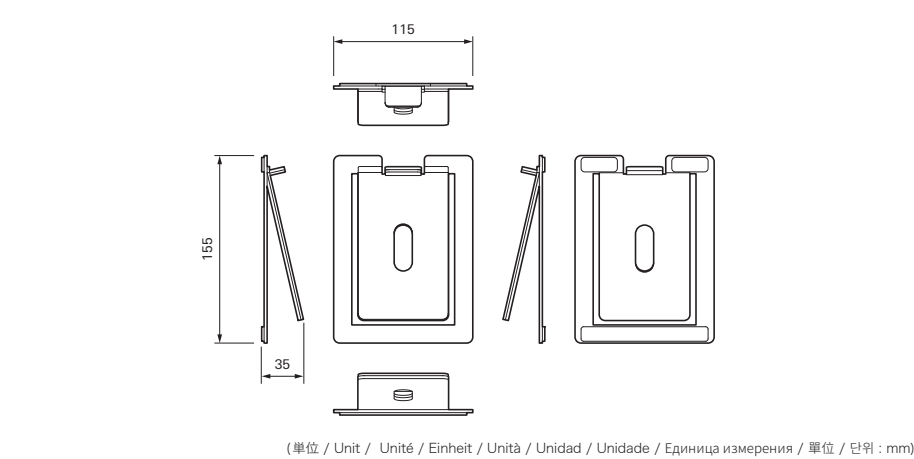
그림과 같이 스피커를 설치하십시오.

■ 사양

- 크기: 35mm x 115mm x 155mm (H x W x D)
- 중량: 약 313g (스탠드 1개 기준)
- 적재 용량: 3.0kg

사양은 개선을 위해 고지 없이 변경될 수 있습니다.

外形尺寸圖 / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões / Габаритные размеры / 尺寸 / 크기



Importer for Europe / Importateur pour l'Europe / Importeur für Europa / Importatore per l'Europa / Importador para a Europa / Importador para Europa / Importeur voor Europa / Вноситель за Европа / Uvoznik za Europu / Dovezoc pre Evropu / Importer for Europa / Euroopa Importija / Euroopan maahantuaja / Εισαγωγέας για την Ευρώπη / Euroopa Importör / Alimhaireoit don Eoraip / Importētājs Eiropai / Importuotojas Europoje / Importatör għall-Ewropa / Importer dla Europy / Importator pentru Europa / Dovezoca pre Európu / Uvoznik za Evropu / Importör för Europa

Audio-Technica Dutch Branch
Waardsedijk-Oost 7, 3417XJ Montfoort, The Netherlands
(Email: compliance@audio-technica.eu)

Importer for United Kingdom / Importateur pour le Royaume-Uni / Importeur für das Vereinigte Königreich / Importatore per il Regno Unito / Importador para o Reino Unido / Importatör para el Reino Unido / Importeur voor Verenigd Koninkrijk / Вноситель за Обединеното кралство / Uvoznik za Veliku Britaniju / Dovezoc pre Spojené království / Importer for Storbritannien / Ühendkuningriigi importija / Yhdistyneen kuningaskunnan maahantuaja / Εισαγωγέας για το Ηνωμένο Βασίλειο / Egyesült királysági importör / Alimhaireoir don Ríocht Aontaithe / Importētājs Apvienotajā Karalistē / Importuotojas Jungtinėje Karalystėje / Importatör għar-Renju Unit / Importer na Wiekla Brytanie / Importator pentru Regatul Unit / Dovezoca pre Spojené kráľovstvo / Uvoznik za Veliko Britanijo / Importör för Storbritannien

Audio-Technica Limited
Unit 5, Millennium Way, Leeds, LS11 5AL, United Kingdom
(Email: compliance@audio-technica.eu)

Manufactured by / fabriqué par / hergestellt durch / Prodotto da / fabricado por / fabricado por / vervaardigd door / Произведено от / Proizvedac / Vyrobc / Fremstillet af / valmistatud / Valmistaja / Κατασκευαστής / Gyártó / mhonearigh / Ražotājs / Gamintojas / manifatfurat min / wyprodukowane przez / Produs de / Vyrobc / Proizvajalec / tilverkad av

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
(Email: compliance@audio-technica.eu)



株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.com.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2025 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact / Contact de support global:
www.at-globalsupport.com

台灣客戶聯絡資料

進口廠商／製造廠商：
台灣鐵三角股份有限公司
地址：桃園市中壢區過嶺里福達路2段322巷6號
服務專線：0800 - 774-488
原產地：中國東莞市